



CLASSIQUES
GARNIER

« Index », in LAUTEL-RIBSTEIN (Florence), DORLIN (Olivier) (dir.), *État des lieux de la traductologie dans le monde*, p. 813-831

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13350-6.p.0813](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13350-6.p.0813)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX

- ABDUL BASIT, Mohammad : 676
ABOU FADEL, Gina : 713, 728, 745
ACHÚGAR, Hugo : 524, 533
ADAB, Beverly : 32, 46, 309, 758-759, 762
ADAM, Antoine : 184
ADORNO, Theodor W. : 91, 108
AGOST, Rosa : 236, 238, 240, 242, 251-252
AGUIAR DE SOUZA PENHA, Marion :
143, 155
AKCRIH, Madeleine : 365
ALARCÓN NAVÍO, Esperanza : 145, 161
ALAWADHI, Hamid : 799
AL-BOUSTANI, Souleiman : 725
ALBRECHT, Jörn : 147, 164, 177, 180,
182, 188-189, 191, 713, 728
ALBL-MIKASA, Michaela : 123, 310, 334
ALEXIEVA, Bistra : 475, 485
AL HAYDARI, Boland : 714
AL KHITABI, Ezzedine : 734
ALLEN, Esther : 517
ALLOUCHE, Saïd : 780, 783, 796, 799
ALMEIDA E PINHO, Jorge : 257, 261,
267, 269
AL RIACHI, Gisèle : 743-744
AL SAID, Haïdar : 805
ALVAREZ, Román : 268
AMADO, Jorge : 539
AMID, Abdallah : 796, 798-799
AMIRI, Bany : 805
AMIT-KOCHAVI, Hannah : 682, 691
AMOS, Rhona : 120
ANANTHAMURTHI, Udupi Rajago-
palacharya : 653
ANASTASSIADI, Marie-Christine : 330,
341
ANCESCHI, Luciano : 281-282, 285-289
ANDERSON, Jean : 576-577
ANDREEV, Mixai : 423
ANGELINI, Dyerval : 280
ANNENSKY, Innokenti : 413
ANTILLA, Raimo : 368
ANTONIOU, David : 296, 334
ANTÖUN, Sinan : 716, 728
AOKI, Konyô : 616
APARICIO, Frances : 521, 532
APEL Freidmar : 281, 286-287, 289
APOSTOLOU, Fotini : 298, 334
APRESJAN, Youri D. : 412-413
APTER, Emily : 517
ARBATCHEWSKY-JUMARIE, Nadia : 413
ARBLASTER, Paul : 140, 155
ARBONA, Eleonore : 120
ARCHAIMBAULT, Sylvie : 413, 427
ARCHAKIS, Argiris : 294, 334
ARDAO, Arturo : 522-523, 525, 532
ARGUEDAS, José María : 524
ARIOSTE : 423
ARISTOTE : 26, 29, 481, 485, 599
ARISTOXÈNE : 11
ARNAULT, Luc : 577
AROULANDOM, Azarie : 203
ARRIZABALAGA, María Inés : 551, 553,
563
ARVIDSON, Jens : 319, 335
ASKANDER, Mikael : 319, 335
ASSCHER, Omri : 683, 691
ASSIS ROSA, Alexandra : 336
ASTURIAS, Miguel Ángel : 524
ATHAMNIA, Boutheina : 804
AUGUSTO, Edyr : 539

- AUSTIN, Jane : 138, 164
 AUSTIN, Lloyd James : 578, 589
 AVGOUSTIS, Yiorgos : 330, 342
 AVICII : 27
 AWAISS, Henri : 11, 713-714, 717-718, 720, 723, 727-728
 AZOV, Andrej : 417, 419-420, 427
- BABKOV, Vladimir : 425
 BACIU, A. : 371
 BACIU, V. : 371
 BADA, Valérie : 133-134, 141, 153, 155
 BAER, Brian James : 507, 517
 BAJZA, Jozef Ignác : 441, 443
 BAKER, Mona : 10, 48, 62, 105, 110, 268, 300, 334-335, 338, 365, 372, 386, 407, 470, 520, 532, 631, 644, 676
 BAKHTINE, Mikhail : 56, 62, 287
 BALCERZAN, Edward : 399, 406
 BALLARD, Michel : 38, 47, 63, 365, 371, 381, 386, 724
 BALLIU, Christian : 36-37, 45, 135-136, 138, 145, 147, 155, 161, 389
 BALZAC, Honoré de : 254, 422, 605
 BANEYX, Audrey : 803, 812
 BANKIER, Johanna : 332
 BANOUN, Bertrand : 118, 130, 135, 156
 BARAKÉ, Baraké : 731, 735, 745
 BARBONI, Thilde : 136, 140-141, 156
 BARRET-DUCROCQ, Françoise : 188, 191
 BARRETTO GOMIDE, Bruno : 425
 BARTHES, Roland : 349, 358, 426, 773
 BARTHOUIL, Georges : 187
 BARTRINA, Francesca : 48, 60, 64, 236, 252
 BASCHERA, Marco : 127, 130
 BASHIR, Elena : 676
 BASSNETT, Susan : 49, 56, 62, 256-257, 268, 363, 573, 706
 BASSANI, Giorgio : 140, 163
 BASTIN, Georges : 520, 532
 BATSALIA, Frideriki : 326
 BAUDELAIRE, Charles : 53, 62, 74, 184, 280, 478, 578, 589, 683, 691, 693
- BAXTER, James : 577
 BAYEVSKAYA, Elena : 425
 BECK, Ulrich : 20, 29
 BECKETT, Samuel : 658-659
 BECKS, Daniël : 168, 173
 BEDNÁROVÁ, Katarína : 437, 442-443
 BÉGHIN, Laurent : 136, 139-140, 156-157
 BEIN, Roberto : 555, 558, 560
 BELÉN MARTÍNEZ LÓPEZ, Ana : 145
 BELINSKIJ, Visarion : 417
 BELL, Roger T. : 364, 370
 BELLEFLAMME, Clémence : 138, 150, 156
 BELLOC, Louise Swanton : 77
 BEN-ARI, Nitsa : 682-683, 691, 694
 BENÉT, William Rose : 579
 BENYAMINS, Walter : 53-54, 62, 93, 275, 278, 280, 286, 295, 324, 329, 332, 334, 341, 379, 638
 BENNETT, Karen : 37, 45
 BENOIST, Jocelyn : 99, 109
 BEN-SHAHAR, Rina : 682, 691, 694
 BENTHAM, Jeremy : 78
 BERGER, John : 169, 173
 BERGSON, Henri : 78
 BERIO, Luciano : 178
 BERMAN, Antoine : 37, 45, 52-53, 55, 59, 62, 72, 82, 85, 89, 92-93, 295, 316, 321, 324, 330, 334, 341, 364, 379, 559, 573, 594, 612, 638, 773
 BERMAN, Sandra : 48, 62, 518
 BERNARD, Diane : 14, 479
 BERNARDIN DE SAINT-PIERRE, Jacques-Henri : 140, 163
 BERNARDINI, Silvia : 146, 158
 BERNER, Christian : 53, 55, 60, 62-64
 BERQUE, Jacques : 755
 BERR, Hélène : 424
 BERRÉ, Michel : 153, 156
 BERTAUX, Felix : 185
 BHABHA, Homi : 638, 656
 BHATTACHARYA, Sabyasachi : 653, 662, 676
 BHATTACHARYA, Pushpak : 676
 BILLETER, Jean-François : 601, 612

- BILOVESKÝ, Vladimír : 455-456
 BLAGA, Lucian : 377
 BLAMPAIN, Daniel : 149, 156
 BLANCHOT, Maurice : 93, 286, 289
 BOASE-BEIER, Jean : 235, 252
 BOCAGE DE BARBOSA L'HEDOIS,
 Manuel Maria du : 254
 BOCQUET, Catherine A. : 36, 46, 117-
 118, 130
 BOCQUET, Claude : 115, 130
 BODIN DE GALEMBERT, Alexia de : 146,
 156
 BODMER, Hans : 366
 BOILLAT, Alain : 125, 130
 BOLAÑO, Roberto : 529, 533
 BOLÍVAR, Simón : 523, 527, 532
 BOLLACK, Jean : 95, 109
 BONFANTINI, Mario : 280
 BONNEFOY, Yves : 324
 BORGES, Jorge Luis : 169, 171, 173, 510,
 517-518, 555
 BORISENKO, Alexandra : 410, 425
 BOTTINEAU, Didier : 85
 BOUILLON, Pierrette : 122, 151, 156
 BOUKHALFA, Mohamed Réda : 804-
 805, 811
 BOUKHALFA LOULI, Nesrine : 805, 811
 BOULOS, Sarkous : 716
 BOURDIEU, Pierre : 58, 321, 458, 466,
 470, 514, 544, 548
 BOURKAIB, Bourkab : 804
 BOURRÉ, Anjourrant : 135, 158
 BOWER, Marvin : 346
 BRACEVIC, Auguste : 77
 BRECHT, Bertolt : 274
 BREITINGER, Johann Jakob : 366
 BREMS, Elke : 35, 45, 143
 BRENNAN, Christopher : 578
 BRIOUSOV, Valéri : 410, 413
 BRISET, Annie : 51, 61-62, 321, 327,
 334, 348, 358, 365, 505, 559
 BRIUSOV, Valéri : 417
 BRUHN, Jørgen : 319, 335
 BRUNETTE, Louise : 268
 BRUNI, Léonard : 272-273, 282
 BUARQUE, Chico : 539
 BÜCHLER, Alexandra : 460, 470
 BUESA-GÓMEZ, Carmen : 359
 BUFFONI, Franco : 284-287, 289
 BUGARSKI, Ranko : 358
 BUHOT de LAUNAY, Marc : 53, 108
 BYRON, George Gordon Lord : 254, 413,
 419-420, 427
 CABANEL, Patrick : 296, 334
 CABRERA, Ileana : 519, 532
 CADIOT, Pierre : 100-101, 109, 773-774
 CADWELL, Patrick : 18, 29
 CAGNOLATI, Beatriz : 568, 571, 573
 CAI, Rendong : 610, 612
 CALLON, Michel : 58, 62, 365
 CALVINO, Italo : 140
 CALZADA, María : 236, 252
 CAMINADE, Monique : 50, 300, 334
 CAMÕES, Luís de : 254
 CAMPBELL, Marion May : 583
 CAMUS, Albert : 96, 109
 CÂNDEA, Virgil : 374-375, 389
 CAO, Deborah : 305, 335
 CAPRONI, Giorgio : 275
 CARDAILLAC, Xavier : 182
 CARDINAL, Linda : 209, 231
 CARDOEN, Hanne : 145, 154, 156
 CARFAGNINI, Astrid : 146
 CAROL, Lewis : 658
 CARTER, Angela : 125, 131
 CARTOJAN, Nicolae : 373-374
 CASANOVA, Pascale : 296, 335, 438, 466,
 468, 470, 535, 548
 CASSIN, Barbara : 17, 22, 29, 85, 365
 CASSIRER, Ernst : 98-101, 109-111, 774
 CASTELLION, Sébastien : 76
 CASTELO BRANCO, Camilio : 254
 CASTRO-GÓMEZ, Santiago : 521-522, 532
 CASTRO-RAMIREZ, Nayelli : 520, 532
 CATFORD, John : 86, 364, 372, 378, 380
 CECOVIC, Svetlana : 139, 157
 CÉLIO CONCEIÇÃO, Manuel : 119

- CELLINI, Benvenuto : 186
 CENDRARS, Blaise : 280
 CERVANTES, Miguel : 181-182, 303
 CESAROTTI, Melchiorre : 282
 CHABOT, Pascal : 27, 29
 CHAIA, Géraldine : 551-552, 563, 567, 573
 CHAKRABARTY, Dipesh : 19, 29
 CHAMUSSY, René : 713, 718, 726, 728
 CHANDIOUX, John : 493, 506
 CHARAUDEAU, Patrick : 364, 372
 CHARLE, Christophe : 80, 82
 CHARRON, Marc : 520, 532
 CHATEAUBRIAND, François-René de : 74
 CHAUCER, Geoffrey : 72, 366
 CHAUDHARY, Amit : 663
 CHAUDHARY, Shresh : 651, 662
 CHAUME, Frederic : 319, 335
 CHENG, Wu : 596
 CHENG, Anne : 597, 612
 CHENG, François : 598-599, 612
 CHENGUELLY, Gueorgui : 419-420, 422
 CHESTERMAN, Andrew : 235, 252, 330, 342, 365, 384, 510
 CHEVALIER, Jean-Claude : 372
 CHEVALIER, Maurice : 523
 CHEVREL, Yves : 11, 49, 62, 69, 80-82, 85, 92, 118, 130, 134, 156, 182, 191, 441, 443
 CHKLOVSKI, Victor : 56
 CHOI, Don Mee : 516-517
 CHOSTAKOVITCH, Dmitri : 418
 CHRISTODOULIDES, George : 145, 157
 CHRISTOV, Païssy : 478, 485
 CHUQUET, Hélène : 372
 CINTI, Decio : 275
 CIORAN, Emil : 583
 CIRÍACO, Rodrigo : 539
 CLARO, Andrés : 531-532
 CLAS, André : 494, 506
 CLASS, Barbara : 120
 CLAUDEL, Paul : 579
 CLEYNEN-SERGHIEV, Ecaterina : 382
 CLINE, Howard : 527, 532
 CLÜVER, Claus : 319, 335
 CODLEANU, Mioara : 383
 COETZEE, John Maxwell : 580
 COHEN, Leonard : 153, 162
 COHN, Deborah : 511, 517
 COINTRE, Annie : 441, 443, 692
 COIUG, Anna : 385
 COLETTE, Catherine : 330, 341
 COLLOMBAT, Olivier : 309, 337
 COLÓN RODRÍGUEZ, Raúl : 51, 62, 505
 COLSON, Jean-Pierre : 145
 CONCEIÇÃO, Manuel Célio : 119, 130
 CONNOLLY, David : 327
 CONSTANTINESCU, Muguras : 371, 384-385
 CONTOSSOPOULOS, Nicolas : 297, 335
 COQUET, Jean-Claude : 95-96, 109, 774
 CORDIER, Henri : 696, 710
 CORDINGLEY, Anthony : 137, 161, 573
 CORDONNIER, Jean-Louis : 365
 CORMIER, Monique : 117, 131, 332, 335, 370, 713, 728
 CORNEA, Paul : 374
 CORTIANA, Rino : 280
 COSCULLUELA, Cécile : 369
 COSSY, Valérie : 125
 COSTA, Béatrice : 138-139, 153, 156-157
 COSTA CARRERAS, Joan : 211, 231
 COSTANTINO, Lorenzo : 389, 398-399, 406
 COSTE, Pierre : 77-78
 COWIE, Moira : 349, 359
 CRÉPON, Marc : 60, 62
 CRISTEA, Teodora : 371
 CROCE, Benedetto : 271, 282
 CROITORU, Elena : 371
 CRONIN, Michael : 22-23, 27-30, 268, 330, 341, 688, 692
 CROPP, Glynnis : 576
 CRUMLEY, Carole : 20, 23-24, 29
 CURRAN, Beverley : 639, 644
 DACIER, Anne : 136, 159
 DAFTARY, Farimah : 209, 231
 DAGEN, Jean : 76, 82

- DALTCHEV, Atanas : 474, 485
 D'AMELIO, Nadia : 34, 45, 136, 153, 157
 DANCHEV, Andrei : 485
 DANTE : 140, 272, 276, 280, 303, 423, 427
 DARBELNET, Jean : 36, 46, 86, 89, 185, 191, 363, 499, 748
 DARUWALA, Keki : 654, 662
 DARWICHE, Mahmoud : 716
 DARWIN, Charles : 80
 DASTUR, Françoise : 108
 DAVIAULT, Pierre : 499, 506
 DAVIER, Lucie : 118, 130
 DAVIES, Gardner : 578
 DEBRAY, Régis : 726
 DE CARLI, Lorenzo : 286, 289
 DECHAMPS, Christina : 147, 157
 DE FARIA PIRES, Loïc : 151-152, 157
 DEGUY, Michel : 53
 DELAMARRE, Alexandre J.-L. : 108
 DELEUZE, Gilles : 59
 DELGADO LUCHNER, Carmen : 120
 DELILLE, Jacques : 135
 DELISLE, Jean : 86, 107, 117, 131, 332, 335, 364-365, 370-371, 403, 407, 491-493, 506, 713, 728, 752, 756, 762, 773
 DELIZÉE, Anne : 136, 146, 158
 DELPORT, Marie-France : 372
 DELSAUX, Olivier : 135, 158
 DE MARCHI, Pietro : 127, 130
 DENAULT, Anne-Andrée : 209, 231
 DENEUFBOURG, Guillaume : 135, 151, 158
 DENISSI, Sofia : 296, 335
 DEPRETTO-GENTY, Catherine : 55, 64
 DERRIDA, Jacques : 53, 60, 63, 92, 168, 173, 579, 638, 656
 DE SCHUTTER, Helder : 211, 231
 DESSY, Clément : 140, 158
 DE SUTTER, Gert : 144, 158
 DEVY, Ganesh : 650
 D'HULST, Lieven : 118, 130, 182, 191, 298-299, 335
 DIATSENTOS, Petros : 292-293, 335
 DIAZ FOUCES, Oscar : 211, 231
 DI BONA, Joseph : 653-654, 662
 DICK, Jennifer : 55, 63
 DICKENS, Charles : 254, 420
 DICKINSON, Emily : 169, 173
 DILLON, Ariel : 137, 165
 DIMARAS, Konstantinos : 296, 335
 DIMITRIU, Rodica : 382, 384
 DIMITROULIA, Titika : 296-297, 327, 333, 335
 DIMOVA, Ana : 478-479, 485
 DIOME, Fatou : 140
 DIOT-PARVAZ AHMAD, Bénédicte : 675
 DO CAMPOS, Haroldo : 379
 DOGORITI, Eleftheria : 297, 335-336
 DOHERTY, Monika : 176, 191
 DOLET, étienne : 77, 273, 282, 289, 366
 DONG, Yanping : 610, 612
 DONG, Zenlei : 607, 612
 DONNE, John : 52, 62, 72, 82, 582
 DRUMMOND DE ANDRADE, Carlos : 539
 DRYDEN, John : 366, 372
 DUCHÉ, Véronique : 575, 577-578, 584
 DULLION, Valérie : 116-118, 130
 DUMAS, Alexandre : 421
 DUMONT, étienne : 78
 DUNBAR, Robert : 211, 214, 231-232
 DUNMORE, John : 576
 DURET, Claude : 375
 DURIEUX, Christine : 732-734, 745, 760, 762
 DUSSART, André : 133, 135, 158
 DUSSEL, Enrique : 524
 ECO, Umberto : 17, 278-280, 329, 371, 379, 383, 496, 638, 773
 EDWARDS, Henry : 188, 213
 EDWARDS, Viv : 213, 232
 EGAN, Frankie : 576
 EHRENSBERGER-DOW, Maureen : 123
 EIBEN, Neli Ileana : 482-483, 485
 EIDE, Asbjørn : 213, 218, 232
 EL ALBANI, Abderrazak : 201

- EL CHIDIAC, Faris : 725
 EL QASEM, Fayza : 734
 ELDER, David : 14, 588, 709
 ELIADE, I : 371
 ELIGULAŠVILI, Édouard : 367
 ELIOT, T. S. : 279
 EL QASEM, Fayza : 734
 ELSAADANY, Marwa : 761
 ÉLUARD, Paul : 274, 289
 EMINESCU, Mihai : 380, 390
 ENGELS, Friedrich : 473
 ERUZ, Sâkine : 696-697, 706, 710
 ESPLIN, Emron : 510, 517
 ETKIND, Efim : 278, 364, 415, 427
 EVEN-ZOHAR, Itamar : 56, 706
 EXTRA, Guus : 213, 232
- FAIRON, Cédrik : 150, 161
 FALCÓN, Alejandrina : 557, 562
 FAULIOT, Pascal : 596
 FAUSTO DA LONGIANO, Sebastiano : 366
 FAWCETT, Antoinette : 235, 252
 FEDOROV, Andrej : 363, 365-366, 370, 380, 389, 418-419, 427
 FELBIGER, Jean-Ignace de : 440
 FELICI, Annarita : 116, 119
 FÉNELON, François de : 416, 439-440
 FERNÁNDEZ SPEIER, Claudia : 556-557
 FERRANTE, Elena : 140
 FERRARESI, Adriano : 146, 158
 FÉVAL, Paul : 254
 FILIPPATOS, Anghelos : 329, 342
 FILIPPIDOU, Ekaterini : 316, 342
 FILLMORE, Charles : 397
 FINKEL, Aleksandr : 366, 413-414, 427
 FIOLA, Marco : 320, 340
 FLAUBERT, Gustave : 274
 FLORA, Ioan : 377
 FLORIAN, Jean-Pierre Claris de : 181-182
 FLORIN, Sider : 368, 477, 488
 FLOROS, Georgios : 291, 332, 335, 337
 FOG OLWIG, Karen : 18, 20, 29
 FOLENA, Gianfranco : 271-273, 285, 289
 FONTANET, Mathilde : 44, 117, 119, 129
- FONTENELLE, Thierry : 150, 158
 FORGET, Philippe : 53, 55, 63
 FORTINI, Franco : 273-278, 289-290
 FOUCART, Stéphane : 19, 29
 FOUCAULT, Jean : 385
 FOUCAULT, Michel : 656
 FOZ, Clara : 520, 532
 FRAME, Janet : 580
 FRANCE, Peter : 69, 82
 FRANCES, Teresa : 579
 FRANCO AIXELÁ, Javier : 235, 252, 273, 320, 541
 FRANGOUDAKI, Anna : 294, 336
 FRANK, Armin Paul : 48, 63, 389, 391
 FRÉROT, Cécile : 311, 336
 FREUD, Sigmund : 80, 108
 FRIEDBERG, Maurice : 389
 FRIGAU, Céline : 137, 161
 FROELIGER, Nicolas : 33-34, 45, 104, 110, 315, 336
 FROMM, Erich : 91, 108
 FU, Yan : 598
 FÜHRER, Heidrun : 64, 335
 FUKARI, Alexandra : 336
- GAIBA, Francesca : 638, 644
 GAL, Nora : 410
 GALLAND, Antoine : 136
 GAMBIER, Yves : 33-34, 37, 43, 45, 48, 63, 114, 199, 291-292, 299, 305, 311, 315, 327, 335-340, 520, 532, 706
 GANNE, Valéry : 183, 191
 GARFIELD, Eugène : 803
 GARCÍA GONZÁLEZ, Marta : 211
 GARRETT, Almeida : 254
 GARY, Romain : 424
 GASPAREV, Mikhail : 410, 414, 420, 423, 427
 GAULLE, Charles de : 603
 GENETTE, Gérard : 579
 GENTILE, Ana María : 572-573
 GENTZLER, Edwin : 268, 365, 507-510, 513-515, 517, 520, 532, 734
 GEORGESCU, Paul : 390

- GÉRALDY, Paul : 713
 GÉRASIME DU JOURDAIN : 9
 GERLACHE, Johanna : 122
 GERVER, David : 87, 107
 GEVERS, Marie : 140
 GHANADZADEH YAZDI, Bahareh : 773, 776-777
 GHEORGHE, Ion : 377
 GHESQUIÈRE, Lobke : 143, 156
 GHITA, Elena : 373-374, 377, 381, 389
 GHOZI, Sahra : 757
 GIDE, André : 102, 274
 GILE, Daniel : 50, 235-236, 252, 291, 311, 336, 355, 619, 625, 644, 706, 803, 812
 GILLESPIE, Stuart : 69, 75, 82
 GILQUIN, Gaëtanelle : 143, 155
 GINDIN, Sergej : 414, 427
 GINSBURGH, Victor : 211, 232
 GIUDICI, Giovanni : 275
 GLINOS, Dimitris : 295, 337
 GNECCO, Virginia : 570
 GOAR, Matthieu : 21, 29
 GOCHEV, Nikolay : 481
 GODART, Anne : 135-136
 GODEAU, Antoine : 136
 GOELZER, Henri : 135
 GOETHE, Wilhelm : 274, 282, 289, 303, 366, 413, 417, 427, 473
 GOFFIN, Roger : 133, 147, 158-159
 GOLDMACHER, Shane : 507, 517
 GOLDMANN, Lucien : 277
 GOLYSHEV, Viktor : 425
 GOMBRICH, Ernst Hans : 25, 29
 GOMES, Rui : 256, 268
 GÓMEZ, Isabel : 508, 516- 517
 GONNE, Maud : 27, 30, 136, 159
 GONZÁLEZ GONZÁLEZ, Manuel : 151, 161
 GONZÁLEZ NÚÑEZ, Gabriel : 213-214, 230, 232
 GOODENOUGH, Ward H. : 346, 358
 GORKIJ, Maksim : 418
 GORTCHANINA, Olga : 136
 GORTER, Durk : 213, 232
 GOTTI, Maurizio : 297, 320, 337, 340
 GOTTLIEB, Henrik : 294, 319, 337
 GOUADEC, Daniel : 47, 63, 260, 268, 309, 330, 337, 341
 GOUANVIC, Jean-Marc : 365, 498, 559
 GOUMILEV, Nikolaï : 410, 419
 GOUTSOS, Dionisis : 332, 341
 GOVORUXIN, Stanislav : 424
 GOYAL, Aditi : 649
 GOYTISOLO, Juan : 783
 GRAMFORT, Claire : 146, 159
 GRAMMENIDIS, Simos : 291, 316, 330, 332, 335, 337, 342
 GRASS, Günter : 137, 161
 GRAVET, Catherine : 136, 138-141, 154, 156-157, 159
 GREBENSCHIKOV, Vladimir : 389, 391
 GREIMAS, Algirdas Julien : 496, 783
 GREINER, Norbert : 48, 63, 389, 391
 GRIEBEL, Cornelia : 116
 GRIMAILA, Annette : 496, 506
 GRIN, François : 119, 130, 209, 213, 231-232
 GROMOVÁ, Edita : 447, 456
 GROUSSET, René : 597, 612
 GRUCZA, Franciszek : 399-400, 406
 GRUTMAN, Rainer : 573
 GUADARRAMA GARCIA, Karla L. : 235, 252
 GUANGQI, Xu : 599
 GUATTARI, Felix : 59
 GUBBINS, Paul : 209
 GUEDES, Fernando : 254
 GUIDÈRE, Mathieu : 748, 758, 762, 812
 GUIGUE, Alexandre : 118, 130
 GUILLEMIN-FLESCHER, Jacqueline : 364
 GUISTER, Marina : 426
 GUMILEV, Nicolaï : 417-418, 422
 GUOHUA, Chen : 597, 612
 GUPTA, Neeta : 649
 GURWITSCH, Aron : 98, 110
 GUTT, Ernst-August : 364
 GÜZELYÜREK, Pinar : 702, 710

- HABERMAS, Jürgen : 91, 108
 HACHETTE, Louis : 254
 HALIMI MALLEM, Sonia : 116-117, 131
 HALEVA, Beki : 703, 705, 709-710
 HAMDANI, Hassan : 676
 HAMMOUD, Mona : 723
 HANKS, Patrick : 150, 158
 HANNACHI, Brahim : 152, 159
 HANSEN, Damien : 152, 159
 HANSEN-SCHIRRA, Silvia : 202, 207
 HARDANE, Jarjoura : 713, 718, 728
 HARDIE, Andrew : 672, 676
 HARMEGNIES, Bernard : 144, 163
 HARRIS, Brian : 133, 159, 298, 362
 HASEGAWA, Yoko : 639, 644
 HASSAN, Hassan : 723
 HASTRUP, Kirsten : 18, 20, 29
 HATIM, Basil : 365
 HATOUM, Milton : 539
 HAWKINS, Spencer : 508, 517
 HAYETTE, Manon : 133
 HEIDEGGER, Martin : 13, 91, 314
 HEILBRON, Johan : 365, 457-459, 462-463, 535, 548, 559
 HEIM, Michael : 509-511, 517
 HEINE, Heinrich : 473
 HEINEMANN, William : 188, 254
 HEJWOWSKI, Krzysztof : 397, 406
 HENN, Carola : 136
 HENNARD DUTHEIL DE LA ROCHÈRE, Martine : 125, 131
 HENRARD, Kristin : 232
 HENROT SOSTERO, Geneviève : 14, 272, 288
 HENRY, Jacqueline : 86, 107
 HENRY, Kevin : 159-160
 HENRY, Michel : 13
 HERCULANO, Alexandre : 254
 HERMANS, Theo : 48, 56, 63, 268, 332, 389, 391, 487
 HÉROGUEL, Armand : 118, 130
 HETRIUC, Cristina : 385
 HEWSON, Lance : 12, 32-34, 36, 42-45, 116-117, 131
 HEYDEL, Magda : 396-397, 399, 402, 406
 HEYLEN, Romy : 332
 HICKEY, Leo : 365
 HIRSCH, Galia : 681, 692
 HLEBEC, Boris : 355
 HOBSBAWM, Eric John : 210, 233
 HOCK, Hans Heinrich : 276
 HOFER, Gertrud : 123
 HOLMES, James : 168-171, 173, 313-314, 324, 337, 365-366, 368, 391, 496, 558, 560, 687, 692, 806
 HOLT, Mike : 209, 232
 HOLZ-MÄNTTÄRI, Justa : 257, 358, 363, 365
 HOMÈRE : 416, 422
 HÖNIG, Hans : 363
 HORALEK, Karel : 367
 HÖRMANN, Patricia : 519, 532
 HOUDAR DE LA MOTTE, Antoine : 136
 HOUELLEBECQ, Michel : 569
 HOUSE, Juliane : 268, 297, 337, 694
 HUGHES, Langston : 510, 517-518
 HUGO, Victor : 186, 254, 478
 HUMBERT-DROZ, Julie : 122
 HUMBOLDT, Alexander : 371, 774
 HUNZIKER, Andrea : 123
 HURBIN, Pierre : 133, 159
 HURTADO ALBIR, Amparo : 50, 86, 107, 309-310, 337
 HUSSERL, Edmund : 98-99, 109
 HUXLEY, Thomas Henry : 598
 ILIEVA, Lyudmila : 480, 486
 IMHAUSER, Corinne : 145, 160
 IMTIAZ HASNAIN, S. : 651, 662
 INGARDEN, Roman : 397, 406
 INGHILLERI, Moira : 18, 29
 INGLESSI-MARGELLOU, Cécile : 330, 341
 IONESCU, Gelu : 374, 382
 IORDACHE, Emil : 369, 381
 IORDANSKAJA, Lidija : 413
 IORGA, Nicolae : 372, 389
 ISRAËL, Fortunato : 86-88, 107, 120, 131
 ITO, Hiromi : 643

- IVANEK, Vita : 461, 470
 IVANOVICI, Victor : 382
 IZWAINI, Sattar : 214, 232
- JABER, Zeinab : 745
 JACCOTTET, Philippe : 126, 187
 JACKSON, Katherine : 280
 JACQUEMOND, Richard : 799
 JACQUIER, Henri : 373, 389
 JADIR, Mohammed : 52-53, 63-64, 722, 734, 791
 JAKOBSON, Roman : 56, 168, 173, 179, 191, 280, 282, 318, 348, 358, 364, 372, 378, 384
 JAMBOR, Ján : 126, 131
 JAM'-LAHBABI, Amina : 799
 JANDRAIN, Tiffany : 149
 JANSSENS, Camille : 141, 160
 JANSSENS, Sonja : 145
 JARRETY, Michel : 587, 589
 JAUIARD, François-Xavier : 92
 JAURÈS, Jean : 78
 JEANRENAUD, Magda : 370, 374, 382, 386
 JEKAT, Susanne : 123
 JELEVA, Alexandra : 478
 JELINEKS, Elfriede : 138
 JIANHUA, Huang : 602
 JIMÉNEZ-CRESPO, Miguel : 43, 45
 JOHNSON, David E. : 510, 517
 JOHNSON, Mark : 352, 356, 358
 JOHNSTON, John : 332
 JOLLY, Édouard : 315, 339
 JORTAY, Coraline : 141, 160
 JOYCE, James : 127
 JULLIEN, François : 26, 29, 593, 612
- KABBANI, Nizar : 715-716, 728
 KAFKA, Franz : 126, 274
 KAHN, Lily : 685, 692
 KAKARALA, Sitharaman : 650, 661-662
 KAKOSIMOU, Valia : 331
 KALLIFATIDI, Efi : 329, 341
 KAMENOVA, Anna : 475, 486
 KANT, Emmanuel : 91, 108, 517
- KARAGOUCHE, Lionel : 311, 336
 KARAOULO, Charalampos : 296-297, 337-338
 KARAS, Hilla : 687, 692
 KARNAD, Girish : 651
 KARSKI, Jan : 424
 KASINIS, Konstantinos : 296, 338
 KASPAROVSKY, Heinz : 194
 KAUFMANN, Francine : 681, 692
 KAWABATA, Yasunari : 622
 KAYALIS, Takis : 325
 KAZA, Madhu H. : 508, 515-517
 KEELEY, Edmund : 323
 KELANDRIAS, Panagiotis : 330, 341
 KELLER, Laura : 120
 KELLER, Renata : 526, 532
 KELLY, Dorothy : 299-300, 302, 305, 309-310
 KELLY, Nataly : 341
 KENTROTIS, Yorgos : 326
 KERNAN, Ryan James : 510, 517
 KHOURI, Chehada : 799
 KHUBCHANDANI, Lachman Mulchand : 662
 KIELAR, Barbara : 400, 406
 KIERKEGAARD, Søren : 274
 KIERZKOWSKA, Danuta : 399, 406
 KILEVA, Reneta : 480, 486
 KIRALY, Don : 202, 207
 KIROVA, Tanya : 478, 486
 KITTEL, Harald : 48-49, 63, 188, 191, 389, 391
 KIVANÇ, Ayse Zeynep : 703, 710
 KLEIN, Joachim : 414, 428
 KLEIN, Thierry : 150, 161
 KLEMENSIEWICZ, Zenon : 407
 KLEMPERER, Victor : 661-662
 KNOROZOV, Yuri : 412
 KOHN, Ayelet : 687, 693
 KOHN, Ioan : 373, 377-378, 381, 390
 KOLLER, Werner : 63, 355, 363, 389, 391
 KÖLMEL, Rainer : 235, 252
 KOMISSAROV, Vilen Naumovich : 367, 390

- KONDO, Masaomi : 628, 644
 KONDYLIS, Grigoris : 330, 342
 KONIECZNA-TWARDZIKOWA, Jadwiga : 399, 407
 KOPTILOV, Victor : 367
 KORDATOS, Yannis : 294
 KÖRKEL, Anna : 191
 KORNING ZETHSEN, Karen : 318, 341
 KOSSIKOV, Georgij : 426
 KOSTROV, Ermil : 416
 KOTSIAROS, Konstantinos : 331
 KOURDIS, Evangelos : 319, 333, 335, 338
 KOUTSIVITIS, Vassilis : 326
 KRAUS, Peter A. : 119, 130
 KRAVIAROVÁ-ANGELOVIČOVÁ, Zuzana : 454, 456
 KRENZLER-BEHM, Dinah : 202, 207
 KRISHNAMAURTI, Jiddu : 658
 KRISTAL, Efraín : 510, 517
 KRISTEVA, Irena : 369, 474-475, 478, 482-486
 KRISTEVA, Jeanna : 479, 486
 KRISTEVA, Julia : 287, 290
 KROPIWIEC, Urszula : 399, 407
 KSANINA, K. A. : 421
 KUBÁNI, Samuel : 439
 KUBÍNI, Alexander : 439
 KUHIWCZAK, Piotr : 48, 63
 KULMANOVA, Z. : 367
 KUMARAJIVA : 595
 KUNDERA, Milan : 583, 658
 KÜNZLI, Alexander : 118-119, 131
 KUSCH, Rodolfo : 524
 KUTZINSKI, Vera M. : 510, 518
 KYMLICKA, Will : 210, 233-234
- LABARTHE, Jean : 182
 LADMIRAL, Jean-René : 11, 37-38, 40, 45, 52-53, 63-64, 85, 89, 92, 104, 106, 108-110, 305, 321, 324, 330, 338, 341, 362, 368, 383, 390, 597, 612, 706, 722, 725, 728, 734, 791, 801-802, 805, 810-812
 LAET, M. Frans de : 355, 422
- LAFARGA, Francisco : 69, 71, 82, 532-533
 LAFOND, Gilbert : 365
 LAKOFF, George : 352-353, 356, 358
 LAMARTINE, Alphonse de : 187
 LAMBERT, José : 48, 56, 63, 292, 297, 313-315, 327, 338, 368, 389, 391, 496, 682
 LAMBOTTE, Emma : 136, 159
 LAMBROU, Despina : 316, 330, 342
 LAMPE, Lia : 461-463, 470
 LANN, Evgenij : 420
 LARBAUD, Valéry : 324
 LARIN, B. A. : 367
 LAROSE, Robert : 365, 498
 LAROUSSE, Pierre : 254
 LASZLO, Alexandru : 119, 130, 371
 LATOUR, Bruno : 19, 21-22, 29, 58, 62, 365
 LAURENT, Maryla : 55, 63
 LAUSCHER, Susanne : 269
 LAUTEL-RIBSTEIN, Florence : 14, 54, 63, 83, 98, 101, 106, 110, 267, 388, 692, 773
 LAVAUULT-OLLÉON, Elisabeth : 305, 315, 320, 338, 756, 762
 LAWLER, James : 576, 578-580
 LAZAREV, Anouchka : 272, 276, 289
 LEBURTON, Corinne : 136
 LEDERER, Marianne : 52, 64, 85-89, 106-108, 120, 131, 566, 573, 613, 706, 734, 760, 762, 773
 LEE-JAHNKE, Hannelore : 117, 131, 332, 335, 370, 713-714, 728, 756, 762
 LEFER, Marie-Aude : 142-144, 146, 155-156, 158, 160
 LEFEVERE, André : 56, 62, 258, 269, 332, 363-365, 496, 544, 548, 560, 573
 LEMAIRE, Nathalie : 147, 150, 161, 164
 LEMAISTRE DE SACY, Antoine : 366
 LENGLET, Cédric : 366
 LÉNINE, Vladimir Ilitch : 473, 604
 LENKERSDORF, Carlos : 524
 LENSCHEN, Walter : 124
 LENZINI, Luca : 273, 275, 289

- LÉO, Friedrich : 10
 LÉON, Jacqueline : 413, 427
 LEOPARDI, Giacomo : 186-187, 283, 290
 LEPRINCE DE BEAUMONT, Jeanne-Marie : 440
 LERMONTOV, Mikhail : 413-414, 427
 LETAWE, Céline : 133-134, 137, 153, 155-156, 161
 LETSCHERT, Rianne : 214, 233
 LEVAILLANT, Maurice : 578
 LEVIN, Jurij : 417, 428
 LEVINAS, Emmanuel : 13
 LEVINE, Suzanne Jill : 510, 518
 LEVI-STRAUSS, Claude : 420, 428
 LEVY MALINSKY, Liora : 683-684, 693
 LEYRIS, Pierre : 92
 LI, Zhizao : 599
 LIEBIG, Justus : 75
 LIEVOIS, Katrien : 139, 159
 LIKOMANOVA, Iskra : 479, 486
 LILOVA, Anna : 476, 487
 LINS DO REGO, José : 539
 LIPIANSKY, Edmond-Marc : 108
 LISBOA, Adriana : 539
 LISPECTOR, Clarice : 539
 LITTAU, Karin : 48, 63
 LIVCHITS, Benedikt : 421
 LIVERGANT, Alexandre : 424
 LJUDSKANOV, Alexandre : 367, 369, 474-475, 486-487
 LODGE, David : 377
 LOGHINOVSKI, Elena : 377, 380, 390
 LOMBEZ, Christine : 118, 130, 139, 163, 182, 191
 LOMONOSOV, M. V. : 415
 LOPEZ-DEVAUX, Cristina : 145, 161
 LORCA, García : 135, 155
 LOTMAN, Iouri : 56, 64, 435, 443
 LOWELL, Robert : 182, 183
 LOWE-PORTER, Helen Tracy : 185
 LOZINSKI, Mikhaïl Leonidovitch : 423
 LUHMANN, Niklas : 58, 64
 LUNGU-BADEA, Georgiana : 361, 371, 383-386, 388, 390
 LUPAN, Radu : 390
 LÜSEBRINK, Hans-Jürgen : 80, 82
 LUTHER, Martin : 118, 130, 366
 LUZI, Mario : 275
 LYONS, John : 368
 LYUTAKOVA, Rumyana : 479, 487
 MA, Xiaohong : 608, 612
 MACHEINER, Judith : 176, 191
 MACKRIDGE, Peter : 293-295, 338
 MACPHERSON, James : 168
 MAETERLINCK, Maurice : 136, 138, 160
 MAGENCE, Avishai : 684, 693
 MAIA, Belinda : 269
 MAIER, Carol : 268-269, 513, 518
 MAINGUENEAU, Dominique : 573
 MAIORESCU, Titu : 372, 390
 MAKINE, Andréi : 583
 MAL MAZOU, Oumarou : 153, 161
 MALBLANC, Alfred : 178, 191, 364
 MALLARMÉ, Stéphane : 74, 275, 578, 583, 587, 589
 MALLEM, Sonia Halimi : 116-117, 131
 MALMQVIST, Nils Göran David : 595, 613
 MANDELBAUM, Allen : 284
 MANDELBLIT, Nili : 353, 359
 MANN, Thomas : 185
 MANTHA, Suzanne : 413
 MARÁ CZ, László : 119, 130
 MÁRAÍ, Sándor : 21
 MARAIS, Kobus : 59, 64
 MARANCMAN, Vladimir : 423
 MARCHAL, Bertrand : 578
 MARCUS, Solomon : 377, 380, 390
 MARESCHAL, Geneviève : 506
 MARGARITARI, Rita : 330, 341
 MARGOT, Jean-Claude : 364
 MARIÁTEGUI, José Carlos : 524
 MARIGNAC, Lucie : 272, 276, 289
 MARTEMJANOV, Jurij : 428
 MARTÍ, José : 523-524, 527
 MARTIN, Jean : 77
 MARTÍNEZ LÓPEZ, Ana Belén : 145, 161
 MARX, Karl : 108, 445, 473, 604

- MASLOUH, Saadeddine : 734
 MASSEY, Gary : 123
 MASSON, Céline : 692
 MASSON, Georges : 254
 MASSON, Jean-Yves : 11, 49, 53, 62, 64, 69, 82, 85, 91, 106, 134, 441, 443, 581
 MASTORA, Marianthi-Elisavet : 296, 299
 MATTHEW, Arnold : 366
 MATTIOLI, Emilio : 281-284, 286-287, 289-290
 MAVLEVITCH, Natalia : 424-425
 MAVRODIN, Irina : 377, 379, 390
 MAY, Charles : 75
 MAYER, Martina : 206
 MAYLAERTS, Reine : 35
 McDERMOTT, Philip : 220, 233
 MEDDA-WINDISCHER, Roberta : 217, 233
 MEGALE, Fabrizio : 118, 130
 MELBY, Alan : 42, 46
 MELTCHUK, Igor : 412
 MENDE, Jana-Katharina : 153, 161
 MENDES PINTO, Fernão : 254
 MENDIETA, Eduardo : 522, 532
 MERKLE, Denise : 118, 130
 MERLEAU-PONTY, Maurice : 13, 98, 110
 MERTEN, Pascaline : 145, 151-152, 161
 MESCHONNIC, Henri : 37-38, 46, 52-55, 59, 64, 84, 89, 92, 138, 153, 164, 275-276, 283, 287, 290, 364, 382, 773
 MÉSZÁROS, Ignác : 440-441
 MÉTRICH, René : 147, 164, 176, 189, 191
 MEUN, Jean de : 272
 MEYER, Damien de : 150, 161
 MEYERS, Charlène : 148, 162
 MEYLAERTS, Reine : 27, 30, 35, 118, 130, 211, 219, 233
 MEYNET, Roland : 713, 718
 MICHAUX, Christine : 148, 162
 MIHALACHE, Iulia : 383
 MILCENT, Morgane : 146, 162
 MILESCHI, Christophe : 272, 289
 MILESCU, Nicolae : 375, 389
 MILICEVIC, Maja : 146, 158
 MILL, John Stuart : 620
 MILLÁN, Carmen : 48, 60, 64
 MILLIARESSI, Tatiana : 53, 55, 60, 62-64, 85, 103, 106, 110, 315, 339, 812
 MILTCHINA, Vera : 422
 MILTON, John : 274, 686
 MINON, Marc : 183, 191
 MIÑONES, Laura : 553, 563
 MIRAN, Reuven : 687-688, 691
 MIRIBEL, Jean : 600-601, 613
 MITSUFUJI, Kyoko : 639, 645
 MIX, York-Gothart : 80, 82
 MIZUNO, Akira : 624, 638-639, 645, 647
 MODIANO, Patrick : 569, 578
 MONNET, Jean : 88, 108
 MONROE, James : 526
 MONTALE, Eugenio : 275, 277, 280
 MONTAUT, Annie : 14, 650-651, 654, 661-663
 MONTESQUIEU : 168, 598
 MONTOLIEU, Isabelle de : 254
 MORADO VAZQUEZ, Lucía : 121
 MORETTI, Franco : 458, 476
 MORRISON, Robert : 598, 613
 MOSER-MERCER, Barbara : 120
 MOTTA, Manuela : 120
 MOUKANNAS, Hoda : 734
 MOUNIN, Georges : 86, 89-90, 104, 110, 135, 155, 272, 275, 286, 324, 329, 341, 364-365, 370, 372, 378, 619, 753, 762
 MOUSSAKOVA, Svetla : 391
 MOWBRAY, Jacqueline : 210, 233
 MUFTI, Amir : 510, 518
 MÜGLOVÁ, Daniela : 447, 456
 MUÑOZ-CALVO, Micaela : 356, 359
 MUNTEANU, Eugen : 371, 373-376, 391
 MUS, Francis : 153, 162
 MUSCHIETTI, Delfina : 556
 MUSIL, Robert : 126
 MUTHU, Mircea : 373, 389
 NAGANUMA, Mikako : 638, 640, 645, 647
 NAITO, Minoru : 632, 639, 644-645
 NAJAR, Sandra : 511, 518

- NAPIER, Lord John : 603
 NARAYAN, R. K. : 655
 NASR, Maria : 803
 NASSAR, Raduan : 539
 NASTOPKENAI, Violetta : 414, 428
 NAYDENOVA, Yonka : 481
 NELSON, Brian : 575
 NERGAARD, Siri : 273, 278, 290
 NESPOULOUS, Jean-Luc : 144, 163
 NESTEROVA, Natal'ja : 55, 64
 NEUBERT, Albert : 235, 252
 NEWMAN, Daniel L. : 147, 164
 NEWMAN, John Henry : 366
 NEWMARK, Peter : 346, 350, 355, 359, 364
 NIC CRAITH, Mairead : 213, 233
 NIDA, Eugene : 57, 275, 332, 355, 359, 364, 366, 372, 598, 612, 619, 706, 748, 773
 NIES, Fritz : 77
 NIKOLOVA, Iskra : 369, 482, 487
 NORD, Christiane : 32, 46, 104, 110, 116, 132, 134, 257, 269, 330, 342, 359, 363, 365
 NOWOTNA, Magdalena : 85, 94-95, 106, 109, 135, 155, 774
 NOZDROVICKÝ, Alexander : 439

 O'BRIEN, Sharon : 18, 29
 OGARRIO, Gustavo : 530-531, 533
 O'HAGAN, Minako : 645
 OKAYAMA, Emiko : 645
 OKSAAR, Els : 364, 384
 OPTIZ, Martin : 375
 ORBÁN, Viktor : 21
 ORDÓÑEZ LÓPEZ, Pilar : 236, 240, 242, 251-252
 ORSENNA, Éric : 40
 ORTEGA ARJONILLA, Emilio : 145, 161
 ORTEGA Y GASSET, Jose : 324
 ORTÍZ, Fernando : 525
 ORWELL, George : 783
 OSEKI-DÉPRÉ, Ines : 365, 379
 OSHO (Rajneesh Chandra Mohan Jain) : 658

 OSIMO, Bruno : 391
 OUSPENSKI, Boris : 56, 64
 OUSTINOFF, Michaël : 292, 298, 315, 339
 OUSTINOV, V. A. : 412
 OVIDE : 415, 481, 487
 OZ, Avraham : 687, 691
 OZOLINA, Zaneta : 119, 139

 PACHECO, José Emilio : 515, 517
 PACKER, John : 209, 232
 PADMANABHAN, Anand : 649, 658
 PAGNI, Andrea : 137, 163, 520-521, 533
 PAGNOULLE, Christine : 32, 45, 135-136, 141, 153, 155, 163
 PAILLARD, Michel : 372
 PALUMBO, Giuseppe : 460, 471
 PAPALEONTIOU, Lefteris : 296, 339
 PAPASPYRIDOU, Ioanna : 329, 341
 PAPAYANNOPOULOU, Evi : 136
 PARASCHIVESCU, Radu : 377
 PARENT, Sabrina : 136
 PARKINSON, Louis : 528-529, 533
 PASCAL, Blaise : 25, 27, 30
 PASTERNAK, Boris : 413
 PATTEN, Alan : 210, 233-234
 PAUL, Fritz : 48, 63
 PAYÀS, Gertrudis : 137, 163, 520, 533
 PAYNE, Jerry : 235, 252
 PEGENAUTE, Luis : 69, 71, 82, 520, 533
 PEIRCE, Charles Sanders : 280, 369
 PELEA, Alina : 385
 PELLETIER, Geoffroy : 536, 548
 PERASSI, María Laura : 571
 PERGNIER, Maurice : 364, 372
 PÉRICLÈS : 17
 PERME, Irena : 462-463
 PERPESSICIUS (Dumitru S. Panaitescu) : 377
 PERREZ, Julien : 142, 163
 PEETERS, Jean : 365
 PÉTRARQUE : 272
 PHELAN, John L. : 522, 525
 PICCALUGA, Myriam : 144, 163
 PICCHIANI, Massimo : 391

- PICKERING, Robert : 578
 PICTON, Aurélie : 122
 PIEROPAN, Laurence : 136, 140, 151, 154, 163
 PINDARE : 423
 PINEIRA-TRESMONTANT, Carmen : 54, 63
 PIPEVA, Maria : 481, 487
 PISARSKA, Alicja : 402, 407
 PLACK, Iris : 182, 191
 PLASSARD, Freddie : 86, 107
 PLATON : 17, 295, 337
 PLUTARQUE : 11
 PÖCHHACKER, Franz : 631, 645-646, 692
 POISSON, Vincent : 608, 613
 POKORN, Nike K. : 119, 130, 235, 252
 POLLACK, Sarah : 529, 533
 POLLOCK, Sheldon : 657, 662
 POP, Mirela : 385
 POPA, Ioana : 385
 POPE, Alexander : 582
 POPINEAU, Joëlle : 35, 46
 POPPER, Karl : 167
 PORTER, Catherine : 48, 62, 518
 POUCHKINE, Alexandre : 380, 390
 POYATOS, Fernando : 384
 POZA, Andréas de : 375
 PRAGANA DANTAS, Marta : 538, 547-548
 PRATT, Bruce : 578
 PREMCHAND, Munshi : 655
 PRESCOTT, William H. : 525, 533
 PRÉVOST D'ARLINCOURT, Charles-Victor : 254
 PROIETTI, Paolo : 284
 PROPP, Vladimir : 420, 428
 PROUST, Marcel : 274, 286, 289-290
 PSICHARI, Jean : 293-295, 339
 PUDAS-TÄ-AHKÄÄ, Sanna-Mari : 359
 PUGLISI, Giovanni : 284
 PULIDO, Martha : 237-238, 252, 521
 PULITANO, Donatella : 122
 PUSTERLA, Fabio : 125
 PYM, Anthony : 50, 119, 130, 222, 233, 236, 252, 297, 300, 309, 315, 334, 339, 355, 365, 631, 646, 706
 QIAN, Zhi : 595
 QING, Wu : 609, 613
 QUASIMODO : 275
 QUENEAU, Raymond : 280
 QUEIROZ, Eça de : 254
 QUEIROZ, Rachel de : 559
 QUERK, Kevin : 355
 QUINE, W. V. : 58, 64
 QUINTILIEN : 366
 RÁBADAN, Rosa : 348, 359
 RABASSA, Gregory : 510-511, 518
 RABONI, Giovanni : 275
 RACINE, Jean : 182
 RADI, Mohammed : 799
 RADIŠČEV, Aleksandr : 415-416, 428
 RĂDULESCU, Anda : 369, 371
 RAHMAN, Tariq : 676
 RAKOVÁ, Zuzana : 806, 812
 RALLI, Angeliki : 294, 334
 RAMA, Ángel : 525
 RAMANUJAN, A. K. : 654
 RAMOS, Fernando Prieto : 116, 118, 130, 132
 RASTIER, François : 85
 RECKER, Iakov : 391
 REDOUANE, Joëlle : 812
 REISMAN, Ana : 461, 471
 REISS, Katharina : 36, 46, 50, 104, 111, 257, 269, 362, 364, 368, 372, 812
 REMAEL, Aline : 305, 339
 RENKEN, Arno : 127, 132
 RETSKER, Jakob : 367
 REUTER, Hedwige : 153, 156
 REY, Catherine : 583
 REYES, Alfonso : 527, 533
 REZENDE, Valéria : 539
 RICCI, Matteo : 599
 RICCIARDI, Stefania : 140, 163
 RICK, Lintao : 576
 RICŒUR, Paul : 54, 95, 97, 330, 342, 370, 571
 RIENDEAU, Natalie : 210, 231
 RIGGS, Ashley : 117-118, 132

- RIMBAUD, Arthur : 275, 579
 RIMINI, Thea : 140, 154, 163, 817, 828
 RISSET, Jacqueline : 280
 ROBERTS, Roda P. : 309, 339
 ROBINSON, Douglas : 332, 365
 ROBINSON, Judith : 578
 ROCHER, Ludo : 668, 676
 RODÓ, José Enrique : 524, 533
 RODRIGUEZ VAZQUEZ, Silvia : 121
 ROGER, Philippe : 76, 82
 ROGERS, Margaret : 320, 339
 ROÏDIS, Emmanouíl : 293
 ROLAND, Hubert : 136, 139, 156-157, 163
 ROLLAND, Romain : 605
 ROMANO, Claude : 99, 110
 RONDZIKOVÁ, Natália : 452, 456
 ROSSANDA, Rossana : 275, 289
 ROTHSTEIN, Philippe : 315, 339
 ROUSKI, Margarita : 480, 487
 ROUSSEAU, Jean-Jacques : 620
 ROUX-FAUCARD, Geneviève : 86, 108
 ROWLAND CHISHOLM, Alan : 578, 589
 ROYER, Clémence : 80
 ROZENCVEJG, Victor Ju : 367
 RULFO, Juan : 783, 138, 156
 RUIZ ROSENDO, Lucía : 121
 RUMMEL, Dieter : 150, 158
 RUSHDIE, Salman : 649, 657
 RUSINEK, Michał : 397, 406-407

 SAAD, Nizar Ben : 136, 159
 SAAVEDRA, Guillermo : 137, 165
 SÁ DE MIRANDA, Francisco : 254
 SAFAR, Hayssam : 494, 506
 SAINT AUGUSTIN : 366
 SAINT JÉRÔME : 366
 SAINT ROBERT, Marie-Josée de : 611, 823, 831
 SAITO, Mino : 640, 646
 SALAMEH, Ranya : 744, 825, 831
 SALKINSON, Yitzhak Edward : 685-686, 691-693
 SÁNCHEZ-PALOMINO, Dolores : 151, 161
 SANDRINI, Peter : 297, 340, 384

 SANESI, Roberto : 279
 SANGRIOTIS, Yiorgos : 329, 341
 SANMANN, Angela : 125
 SAPIR, Edward : 347, 653
 SAPIRO, Gisèle : 51, 64, 365, 535-536, 538, 548, 559
 SARA, María Leonor : 570, 572-573, 822, 830
 ŠARČEVIĆ, Susan : 297, 320, 337, 340
 SARTRE, Jean-Paul : 587
 SATCHIDANANDAN, Koyamparambath : 655-656, 658, 662
 SATO-ROSSBERG, Nana : 639, 644-647
 SAUER, Jutta : 704, 710
 SAVIN, Cristina : 576
 SAVORY, Theodore Horace : 619
 SAYAHEEN, Bilal Najeh : 511, 518
 SCARPA, Frederica : 320, 340
 SCHÄFFNER, Christina : 309, 340, 359, 759, 762
 SCHILLER, Friedrich : 182-183, 473
 SCHIPPEL, Larisa : 361, 386, 391
 SCHLEIERMACHER, Friedrich : 54, 60, 282, 331-332, 342, 348, 370, 622
 SCHMIDT, Dennis J. : 332
 SCHRYVER, Gilles-Maurice de : 150, 158
 SCHUBERT, Klaus : 305, 340
 SCHUMACHER, Perrine : 152, 163
 SCHWARZ, Alexander : 125
 SCHWERTER, Stephanie : 55, 63, 157, 728
 SCOLNICOV, Hanna : 685, 693
 SCOTT, Walter : 254
 SCOTTO, Fabio : 101, 110, 271, 288, 290, 517, 818, 828
 SEBASTIAN, Vida : 461, 471
 SEEGER, Kilian : 120
 SEGERS, Winibert : 172, 817, 828
 SELESKOVITCH, Danica : 52, 64, 86, 88-89, 108, 566, 573, 606, 613, 638, 646, 734, 760, 762, 773
 SELLA-MAZI, Eleni : 326
 SEMRA, Halima : 812
 ŠERBAN, Vasile : 384
 SERENI, Vittorio : 275

- SERRES, Michel : 54, 586
 SHAKESPEARE, William : 36, 102, 287, 290, 413-414, 471, 473, 651, 684, 686-688, 691-693
 SHAPIRO, Michael C. : 368
 SHAVIT, Zohar : 682, 693
 SHILS, Edward : 553-554, 563
 SHINAN, Avigdor : 681, 693
 SHLESINGER, Miriam : 631, 645-646
 SHOUQIAN, Wu : 610, 613
 SHREE, Geetanjali : 656-657, 662
 SHUNNAQ, Abdallah : 724
 SHUTTLEWORTH, Markand : 235, 349, 359
 SIDIROPOULOU, Maria : 332, 340
 SIGWALT, Charles : 185
 SIMON, Sherry : 27, 30, 692, 706
 SINAICO, H. Wallace : 87, 107
 SIRAKOVA, Yoana : 481, 487
 ŠKAFAR, Katja : 461, 471
 SKIBIŃSKA, Elżbieta : 403, 407
 SKINNER, Stephen : 375
 SLAVESKY, Heidemarie : 362
 SLUKAN, Barbara : 461, 471
 SMIRNOVA, Tamara Mikhaylovna : 410
 SMITH, Adam : 620
 SNELL-HORNBY, Mary : 49, 64, 269, 327, 340, 350, 355, 359, 386
 SNOW, Helen : 605
 SOBATI, Krishna : 657
 SOFRONIDOU, Fani : 296, 340
 SOLMI, Sergio : 275
 SOMEYA, Yasumasa : 624, 639, 644, 646
 SONKIN, Viktor : 410, 422
 SORESCU, Martin : 380, 390
 SOUMAROKOV, Alexandre : 415
 SPERBER, Dan : 87
 SPITTA, Silvia : 528-529, 533
 SPIVAK, Gayatri Chakravorty : 528, 533
 SPOTO ZABALAO, Daniela : 572, 822, 830
 SRIVASTAVA, R. N. : 652, 662
 STARIKOVSKIJ, Grigorij : 422
 STARLANDER, Marianne : 122
 STEAD, Andrew : 120
 STECCONI, Umbaldo : 291, 299, 335, 337, 520, 532
 STEINER, George : 36, 46, 272, 275, 285-286, 290, 330, 332, 342, 364, 370, 594, 613, 638, 773
 STÉPHAN, Stéphan : 723
 STITOU, Abdeljebbar : 790, 800
 STIERNHIELM, Georg : 375
 STOICESCU, Domnica : 390
 SUÉTONE : 10-11
 SUPIOT, Alain : 650, 661-662
 SUPRIYA, R. : 649
 ŠUŠNJIĆ, Đuro : 346-347, 349, 351, 359
 SUYIN, Han : 605
 ŠVEDA, Pavol : 447, 450-451, 454-456
 ŠVEJCER, Alexander D. : 391
 SZCZĘSNA, Anna : 397
 SZYMAŃSKA, Katarzyna : 399, 407
 TABAKOWSKA, Elżbieta : 391, 399, 407
 TABUCCHI, Antonio : 140
 TACITE : 11
 TAKEDA, Kayoko : 626, 637-639, 644, 646
 TALLEMANT, Paul : 414
 TAMPAKI, Anna : 322
 TANABE, Kikuko : 639, 643-645, 823, 831
 TARTAKOVSKY, Ewa : 661-662
 TAUMAN, Léon : 578
 TCH'ENG NGEN, Wou : 596
 TCHOUKOVSKY, Korneï : 410
 TCHOULKOV, Gueorgui : 410
 TEMMERMAN, Rita : 147-148, 164
 ȚENCHEA, Maria : 389
 TENNENT, Martha : 236, 252
 TERRAS, Céline : 146, 164
 TERZAKIS, Fotis : 329
 TERZIEVA, Anguelina : 475, 488
 THAROOR, Shashi : 650, 663
 THIERRY, Christopher : 135, 155
 THOME, Gisela : 363, 446, 456
 THUNNISSEN, Lisa : 310, 340
 TIMUR AGILDERE, Suna : 696, 710

- TIRINATO, Maria Vittoria : 273, 275, 277, 289
 TIRON, Constantin : 385
 TITUS-BRIANTI, Giovanna : 119
 TOGNINI-BONNELLI, Elena : 110
 TOLSTOÏ, Léon : 713
 TOMASZKIEWICZ, Teresa : 402-403, 405, 407, 819, 829
 TONNET, Henri : 340
 TOPCZEWSKA, Urszula : 397, 406
 TORAL, Antonio : 40, 46
 TORIKAI, Kumiko : 627, 631, 639, 645-647
 TOROP, Peter : 364
 TORRES CAICEDO, José : 523, 536-537, 548
 TOURTET, Viviane : 661-662
 TOURY, Gideon : 56, 168-169, 173, 257, 269, 280, 355, 365, 368, 458, 471, 496, 560, 639, 681-683, 686-687, 693-694, 706, 773, 824
 TRAUTWEIN, Gregorio : 439
 TREDIAKOVSKIJ, Vasilij : 414-417, 422, 428
 TRENTACOSTI, Giulia : 460, 470
 TROUGHTON, Faye : 143, 164
 TROUSSEAU, Caroline : 576-577
 TROUVÉ, Alain : 141, 163
 TROQE, Rovenà : 119
 TRUBAR, Primož : 457
 TSURUTA, Chikako : 632, 644
 TSVETAeva, Marina : 417
 TURSI, Antonio : 557
 TYMOCZKO, Maria : 689, 693
 TYNIANOV, Iouri : 55-56, 64, 409, 428
 TYTLER, Alexander Fraser : 366
 TZIAFA, Eleni : 331, 341
 TZIOVAS, Dimitris : 293, 340

 UCHIYAMA, Akiko : 623, 647
 UNGARETTI, Giuseppe : 275
 URSU, Neculai Alexandru : 373-374, 391
 UTZ, Peter : 126, 131

 VAID, Krishna Baldev : 653, 657-659, 663
 VALDEÓN, Roberto : 299, 340
 VALÉRY, Paul : 287, 578-579, 587-589
 VALLARDI, Antonio : 255
 VAN CAMPENHOUDT, Marc : 143, 147-150, 161, 164
 VAN DOORSLAER, Luc : 35, 37, 45, 48, 63, 114, 291-292, 299, 305, 335-336, 338-340
 VANDAELE, Sylvie : 315, 320, 340
 VAN DEN BROECK, Raymond : 167-174, 817, 828
 VANDEPITTE, Sonia : 314, 340
 VANDERBAUWHEDE, Gudrun : 142-143, 153-154, 156, 164, 817, 828
 VANDERMEERSCHEN, Jean-Marie : 133, 159
 VAN GAVER, Benoît : 136
 VAN GOETHEM, Kristel : 142, 164
 VAN HEMELRYCK, Tania : 135, 158
 VAN HOOFF, Henri : 141, 164, 365, 704
 VASSALAKI, Andromachi : 330, 342
 VASSEVA, Ivanka : 476, 488
 VAULTIER, Frédéric : 77
 VEGA, Miguel A. : 237-238, 252
 VEIGA MATEOS, Inés : 151, 161
 VELINOVA, Malinka : 480, 486-487
 VENKOVA, Tzvetomira : 475, 488
 VENUTI, Lawrence : 37, 46, 48, 59-60, 64-65, 93, 258, 268-269, 332, 355, 358-359, 365, 372, 507-510, 518, 541, 549, 559, 638, 688, 693, 773
 VERLAINE, Paul : 275, 478
 VERMA, Nirmal : 658-659, 663
 VERMEER, Hans : 50, 104, 111, 257, 269, 347, 355, 359, 362-364, 372, 384, 706
 VESELOVSKI, Alexandre : 55
 VIANU, Lidia : 371
 VIARDOT, Louis : 181-182
 VIDAL, Claramonte África : 268, 299, 340
 VIEHÖVER, Vera : 153, 164
 VIEIRA, António : 254
 VIGOLO, Giorgio : 275
 VILLAS-BOAS, Luciana : 537, 543, 549
 VINAY, Jean-Paul : 36, 46, 86, 89, 185, 191, 355, 363-364, 367, 499, 748
 VINCENT, Valérie : 138, 164

- VIRGILE : 135
 VISCHER, Mathilde : 117, 125
 VISETTI, Yves-Marie : 100, 109, 773-774
 VITIER, Cintio : 524, 533
 VIVIER, Robert : 140, 156
 VLACHOPOULOS, Stephanos : 298, 340
 VLAHOV, Sergej : 368, 477, 488
 VLEJA, Luminița : 385
 VOLTAIRE : 373, 391, 605
 VYZAS, Theodoros : 297, 335-336

 WADSACK-KÖCHL, Ingrid : 194, 196, 207
 WAGNER, Emma : 235, 252
 WAISMAN, Sergio : 510, 518
 WAKABAYASHI, Judy : 639-640, 645-647
 WALBURG, Myriam-Naomi : 153, 165
 WALDMAN, V. : 421
 WALKOWITZ, Rebecca : 510, 518
 WALLERSTEIN, Immanuel : 526, 533, 535, 458, 471
 WALPOLE, Horace : 168
 WALTER, Hilmar : 355, 475, 488
 WANDRUSZKA, Mario : 364, 391
 WANG, Yuechen : 598, 613
 WASHBOURNE, Kelly : 518
 WAUQUIEZ, Laurent : 21, 29
 WAY, Andy : 40, 46
 WEBER, Shiomio : 211, 232
 WEBER HENKING, Irene : 118, 125, 130-131
 WEIHE, Zhong : 595, 613
 WEIL, Simone : 274
 WEINSTOCK, Daniel : 210, 234
 WEISSBROD, Rachel : 682, 684, 687, 689-690, 693-694, 824, 831
 WEIZMAN, Elda : 681, 692, 694
 WESTON-EVANS, Phoebe : 577, 584
 WHITE, Patrick : 580
 WHORF, Benjamin Lee : 347, 359
 WILFERT-PORTAL, Blaise : 79
 WILHELM, Jane : 128
 WILLIAMS, Colin H. : 213, 218, 233-234
 WILLIAMS, Jenny : 330, 342
 WILLIGE, Wilhelm : 182

 WILSON, August : 153, 155
 WILSON, Deirdre : 87
 WILLSON, Patricia : 134, 137, 155, 163, 165, 260, 263, 551, 553, 555-558
 WILSS, Wolfram : 362, 446, 456
 WINDLE, Kevin : 48, 65
 WITTE, Heidrun : 364, 384
 WOJTASIEWICZ, Olgierd : 367, 397, 408
 WOLF, Michaela : 327, 336, 387, 510, 514, 518
 WONG, Lawrence Wang Chi : 603, 613
 WOODSWORTH, Judith : 371
 WOOLF, Virginia : 101
 WU, Qing : 609, 613
 WUILLMART, Françoise : 9, 135, 137, 141, 165

 YAMPOLSKAYA, Anna : 425
 YANABU, Akira : 620, 638, 647
 YEBRA, García : 178, 191
 YFANTIS, Dimitis : 331
 YOUNES, Georges : 723
 YOUNG, Robert : 513-514, 518, 696
 YOURCENAR, Marguerite : 136
 YOUSSEF, Saadi : 716-717
 YUKICHI, Fukuzawa : 623, 647

 ZANETTI, Sandro : 127, 130
 ZANG, Xuan : 595-596, 598
 ZAPARART, María Julia : 569
 ZENKIN, Sergej : 426
 ZETHSEN, Karen Korning : 318, 341
 ZETZSCHE, Jost : 331, 341
 ZHIRI, Qacem : 796
 ZHIZAO, Li : 599
 ZHOLKOVSKY, Aleksandr K. : 412
 ZHONGCHAO, Hua : 593
 ZI, Lao : 596-597
 ŽIGON, Tanja : 469, 471, 820, 829
 ZIOMEK, Jerzy : 399
 ZLATEVA, Palma : 391
 ZLATNAR MOE, Marija : 457-458, 462-464, 469, 471, 820, 829
 ŻMUDZKI, Jerzy : 395, 397, 399, 408

ZOLA, Émile : 254, 575

ŽOLKOVSKIJ, Aleksandr K. : 412-413

ZORKAYA, Maria : 425

ZOUMBOULAKIS, Stavros : 295, 341

ŽUKOVSKIJ, Vasilij : 416-417

ZWISCHENBERGER, Cornelia : 361